

AXIS

7
July
1999
August

8

What's new from AXIS

In line with the concept of "Daily Life with Design" we introduce at the AXIS building these designs that are most familiar to us in our daily lives, such as furniture and various sundries, and convey the latest design movements through events and exhibitions by energetic creators presented in the AXIS Gallery.

What's new
from AXIS
Shop News

Over Revved オーバーレブ (03) Tel: 03-3587-2463

カテリーナ・ファッダの新作、ソルト&ペッパー

昨年10月のロンドン100%デザイン展をはじめヨーロッパ各地でのさまざまな展示イベントに積極的に参加している、注目の若手デザイナー、カテリーナ・ファッダ。ファッダは英国のロイヤル・カレッジ・オブ・アート(RCA)でセラミックスとガラスを専攻。卒業後、作品の制作から販売までをひとりでこなしている。ファッダのデザインの特徴は、丸みを帯びた優しいフォルムとセラミックの持つ独特な色合い。オーバーレブでもすっかりお馴染みとなったプレート「Cellule」はロンドンのヒルトンホテルのカフェでも使われている。

新作は「SAL&」と名付けられたセラミック製ソルト&ペッパーで、今年4月のミラノ・サローネで発表されたもの。上下に分かれており、上の部分に塩、下の部分にこしょうを入れて使う。思わず握りしめたいくなるようなフォルムは食卓を楽しくしてくれそうだ。色は、ターコイズ、グレー、赤、白、黒で組み合わせも可能。

Characteristic of up-and-coming designer Caterina Fadda's design are the round gentle forms and unique colors inherent to ceramics. Her new release is a pair of ceramic salt and pepper shakers named SAL& unveiled at Milano Salone in April. Fadda majored in ceramics and glass at the Royal College of Art (RCA) and has been actively participating in various exhibition events all over Europe including London 100% Design since 1997. SAL& is available in turquoise, grey, red, white, and black; a combination of these colors is also available. Price has not yet been determined.



We carry information on our shop, gallery and AXIS magazine.

homepage
<http://www.axisinc.co.jp>



Searching for young Italian Designers

At recent Milan Salone we have seen a continual appearance of young designers from Britain and the Netherlands. But the Italians are no where to be seen. We were searched for young Italian designers at the Milan Salone. Where are the designers who will pioneer the new age of design?



ミラノ・サローネでは昨今、英国やオランダ、北欧などの若手が続々と登場しているが、一方でイタリアの若手デザイナーの存在がなかなか見えてこない。われわれはこのミラノ・サローネで、イタリアの若手デザイナーを探し求めた。これからの新しいデザインの時代を切り開くデザイナーは一体どこに？

取材協力/森ひかる、中奥恭子

Organized by Mikuru Mori, Kyoko Nakao

Salone Satellite



国内外の若手デザイナーの作品が一堂に会する「サローネ・サテライト」展。93年にオランダのドローグ・デザイン、97年にフィンランドのスノークラッシュなど、自国ではなく、サローネでチャンスを探み、開花する若手が急増している。

Scene from the Salone Satellite exhibition which displays works from young domestic and foreign designers all under one roof.

Photo: Merve Goral

PLUG



今回初めてサローネで家具「ConforTABLE」を発表したプラグは、5名のイタリア人から成る若手建築家集団。建築を学んできた彼らは、建築とデザインの新しい関係性を追求したいと語り、これから照明をつくる予定だという。

PLUG, which released the furniture "ConforTABLE" for the first time at this year's Salone, is a group of five young Italian architects.

N2



スイスの6名のデザイングループ、N2は「more is less」をコンセプトに、実験的な製品づくりを行なう。今回発表した「Wegtauchen」は、ハンドルで調節が持ち上がる仕様になっている。

The six-member Swiss design group N2 create experimental products based on the concept "more is less."

GSCHWENDTNER/FADDA/CLERKIN



98年の100%デザイン展でも注目を集めた英国のジッタ・グシュエントナー、カテリーナ・ファッダ、カール・クラークの合同展。

A joint exhibition by Gitta Gschwendtner, Caterina Fadda, and Carl Clerkin, who generated much interest at the 1998 100% Design exhibition.